

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 32 (1960)

Heft: 1

Rubrik: Informations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

coûtent évidemment beaucoup moins cher. Il n'est pas déraisonnable de penser qu'à l'avenir des efforts considérables seront faits pour améliorer la construction traditionnelle, non par l'adoption de méthodes nouvelles ou l'emploi de matériaux nouveaux, mais grâce à une meilleure utilisation de matériaux, de méthodes et de techniques déjà connus. Cette troisième forme d'évolution est celle des pays moins industrialisés, ainsi que des régions rurales des autres pays.

Formation de personnel

Que les pays mettent l'accent sur la préfabrication totale ou sur le développement de la construction traditionnelle parallèlement à l'augmentation de la production, en usine, des éléments de construction, la question la plus importante est peut-être la formation de personnel à tous les niveaux. Quel que soit le système de construction, le taux d'expansion de l'industrie du bâtiment dépend, en dernière analyse, de l'effectif de la main-d'œuvre spécialisée. Bon nombre de pays européens développent les moyens de formation, mais ils ne progressent pas au même rythme, tant s'en faut. Dans certains, l'impulsion est donnée avant tout par les entreprises de construction elles-mêmes, dans d'autres c'est le gouvernement qui joue le rôle actif dans la formation du personnel.

Les auteurs de l'étude estiment difficile — et c'est là leur conclusion — de prévoir les répercussions probables de l'évolution décrite ci-dessus sur le coût de la construction. Etant donné que l'industrie du bâtiment tend à un meilleur rendement, on peut évidemment escompter un abaissement du coût dans de nombreux domaines. Mais quel que soit l'avenir qui est promis à la production en série, en usine, de la majeure partie de la maison, il paraît probable qu'aucun système ne pourra à lui seul entraîner une réduction substantielle du coût par rapport au coût d'une bonne construction traditionnelle.

Les progrès vers l'industrialisation que l'on constate dans une activité économique qui pendant des dizaines d'années a été relativement retardataire sont un processus nécessairement lent. L'évolution ne s'accélérera et ne se généralisera qu'au moment où des hommes jeunes, formés aux méthodes et aux conceptions industrielles modernes, viendront donner une impulsion nouvelle à l'industrie du bâtiment.

Statistiques du logement et de la construction pour l'Europe

Le dernier numéro du « Bulletin annuel de statistiques du logement et de la construction pour l'Europe », que publie le Secrétariat de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE), présente sous forme de tableaux l'évolution de la construction en Europe.

Pour montrer quelles sont actuellement la situation

du logement et l'activité du bâtiment dans les divers pays d'Europe, ce numéro du bulletin contient des statistiques sur les tendances démographiques générales, sur l'emploi dans l'industrie de la construction et sur les matériaux de construction.

Le patrimoine immobilier y est étudié du double point de vue de la qualité et de la quantité et classé selon la grandeur et l'équipement des logements et selon le nombre de personnes par pièce.

L'activité actuelle du bâtiment fait l'objet de plusieurs tableaux qui donnent le nombre des logements mis en chantier, en cours et achevés et signalent les caractéristiques principales des logements achevés. On a aussi classé les logements achevés d'après le maître de l'ouvrage : pouvoirs publics, sociétés de construction, coopératives et particuliers.

Le bulletin fournit en outre des renseignements sur le taux général d'investissement et sur le taux d'investissement dans la construction en particulier. Etant donné qu'il existe dans ce domaine des différences fondamentales entre pays de l'Europe orientale et pays de l'Europe occidentale, les statistiques de l'investissement apparaissent dans des tableaux distincts pour les deux groupes de pays.

Des notes explicatives facilitent l'interprétation des statistiques publiées dans les tableaux.

La Collection Unesco de diapositives d'œuvres d'art

Ces livres d'art de la Collection Unesco de l'art mondial ont rencontré la faveur d'un large public (certains ont déjà fait l'objet d'une ou de deux rééditions) ; mais leur prix est relativement élevé, en raison de leur format et de leur haute qualité.

Aussi l'Unesco a-t-elle entrepris la production de diapositives en couleurs consacrées aux mêmes thèmes. Cette technique particulière de la reproduction en couleurs, dont le développement est tout récent, permet d'obtenir des vues de projections de qualité excellente et de prix abordable, et d'étendre par conséquent le rayonnement de la collection d'albums.

Les trois premières séries, qui sont déjà à la disposition du public, sont consacrées aux peintures des tombeaux et des temples de l'Egypte ancienne, aux fresques médiévales de Yougoslavie et aux peintures des grottes d'Ajanta, en Inde. Destinées aux éducateurs, aux étudiants et à tous les amis de l'art, elles faciliteront, dans les écoles, les leçons collectives et permettront d'admirer ces œuvres, dont la contemplation était réservée jusqu'ici à de rares voyageurs.

En ce qui concerne l'Egypte ancienne, connue en général pour l'architecture et la sculpture, les diapositives révèlent un art pictural d'une grande richesse. Ces peintures, d'une parfaite beauté, ont en outre une valeur historique exceptionnelle, puisque les Egyptiens, en créant un art destiné à honorer leurs morts, ont laissé un témoignage minutieux de leur vie quotidienne.

Quant aux fresques médiévales yougoslaves, peu connues elles aussi du public — elles se trouvent dans des églises et des monastères, loin des grandes routes — ce sont des œuvres de maîtres généralement anonymes des XI^e et XII^e siècles. La diversité de thèmes et de styles de ces fresques permet au spectateur de se faire une idée précise d'un aspect particulièrement vigoureux et original de l'art byzantin.

Enfin, les peintures bouddhiques des grottes d'Ajanta représentent une des formes les plus hautes de l'art religieux. Ces fresques, qui ornent des chapelles et des couvents creusés dans le roc, datent pour la plupart du Ve siècle de notre ère ; c'est l'apogée de la peinture murale indienne. L'art d'Ajanta a d'ailleurs influencé l'Inde tout entière et peut-être même la Chine.

Les diapositives sont présentées en boîte de matière plastique et prêtes à la projection. Chaque série comporte 30 diapositives, accompagnées d'une brochure qui explique chaque image et donne les renseignements nécessaires sur l'histoire, la technique et le style des œuvres présentées. Les textes existent en français, en anglais et en espagnol. Le prix de chaque collection est de 38 NF en France et de 8 dollars ou l'équivalent en livres sterling ou en francs français dans les autres pays. Pour les institutions éducatives et culturelles, le prix est de 26.50 NF en France et de 6.50 dollars ou l'équivalent (en livres sterling ou en francs français) dans les autres pays.

La Collection Unesco de l'art mondial

Afin de rendre accessibles au plus grand nombre les meilleures images disponibles des chefs-d'œuvre de la peinture, l'Unesco a entrepris la publication, en accord avec la New York Graphic Society, de la Collection Unesco de l'art mondial.

Ces livres d'art répondent à une nécessité : il s'agit de révéler des œuvres encore trop peu connues en dépit de leur importance pour l'histoire de l'art et pour la compréhension du génie national qui les a fait naître. C'est ainsi qu'ont été publiées pour la première fois en couleurs des reproductions des fresques de Bonampak, témoins de l'art raffiné de l'une des plus grandes civilisations de l'Amérique précolombienne, celle des Maya.

Si l'Unesco a jugé utile de jouer ce rôle de pionnier, c'est dans la conviction que les trésors qu'elle se propose de faire mieux connaître découragent en général la bonne volonté des éditeurs commerciaux, rebutés soit par les difficultés des expéditions à entreprendre pour rassembler la documentation photographique nécessaire, soit par le risque d'insuccès qu'il faut courir lorsqu'on se hasarde hors des sentiers battus. En consultant la liste des titres déjà parus, on aura une idée de la variété des œuvres publiées et un aperçu des richesses, issues des patrimoines nationaux, qui ont ainsi été restituées au public international : Egypte : « Peintures des Tombeaux et des Temples » ; Inde : « Peintures des Grottes d'Ajanta » ; Australie : « Peintures arborigènes de la Terre d'Arnhem » ; Yougoslavie : « Fresques médiévales » ; Norvège : « Peintures des « Stavkirker » » ; Iran : « Miniatures persanes de la Bibliothèque impériale » ; Espagne : « Peintures romanes » ; Ceylan : « Peintures de Sanctuaires » ; URSS : « Icônes anciennes de Russie » ; Mexique : « Peintures préhispaniques » ; Japon : « Peintures anciennes de l'Art bouddhique » ; Tchécoslovaquie : « Manuscrits à Peintures romans et gothiques ».

Les deux textes de présentation joints aux 32 planches de chaque ouvrage sont dus à deux spécialistes de classe internationale, l'un ressortissant du pays qui possède les œuvres produites, l'autre d'un pays étranger. D'autre part, c'est une mission de l'Unesco qui, avec l'aide de la commission nationale du pays intéressé, va photographier sur place les chefs-d'œuvre choisis. Ainsi cette collection est une entreprise véritablement internationale, par sa conception, son propos, ses titres et le caractère de sa mise en œuvre.

* DUCO - * DULUX

laques et émaux de qualité

Primer Dulux * pour métal, excellent antirouille, sèche en douze heures

Sealer Coater sous-couche pour ciment-gypse-pavatex-briques, etc., sèche en trente minutes à deux heures (selon température), pour l'intérieur seulement

Dulux * émail synthétique d'une durabilité exceptionnelle, applicable au pinceau ou au pistolet

Porch & Floor pour l'intérieur ou l'extérieur sur sols en béton, très durable et brillant

Flow Kote * peinture murale sans odeur à base de latex, sèche en trente minutes, lavable

Speed-Easy peinture murale rapide et économique, dilution à l'eau

Trim & Shutter émail remarquable pour l'extérieur, spécialement pour volets, stores, portes, cheneaux, etc.

* Marques déposées

**Autolac S.A.
Genève 9**

Téléphone (022) 25 33 55

Succursale :

Zurich 42

De meilleurs produits, davantage de bien-être... grâce à la chimie.

